

ΚΕΝΤΡΟ ΓΥΝΑΙΚΕΙΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ & ΕΡΕΥΝΩΝ

Αθήνα 20/01/2025

ΔΙΟΤΙΜΑ

Τμήμα Προμηθειών

3^{ης} Σεπτεμβρίου 43^Α

10433 Αθήνα

Τηλ. 210-3244380

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΠΡΟΧΕΙΡΟΥ ΜΕΙΟΔΟΤΙΚΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Για την «Παροχή Υπηρεσιών Διερμηνείας» στο πλαίσιο του έργου "*GBV Prevention, Risk Mitigation and Response*" με κωδικό "UNHCR GR-2025/PFA-GRC-22121-177899-00".

το ΚΕΝΤΡΟ ΓΥΝΑΙΚΕΙΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ & ΕΡΕΥΝΩΝ, έχοντας υπόψη τις σχετικές διατάξεις της κείμενης νομοθεσίας:

1. Τους Κανονισμούς Εσωτερικής Λειτουργίας και Προμηθειών (Procurement Manual) του Κέντρου Γυναικείων Μελετών & Ερευνών
2. Το πρακτικό Διοικητικού Συμβουλίου της 14/01/2025

Αποφασίζει:

1. Την διενέργεια Πρόχειρου Μειοδοτικού Διαγωνισμού για την «Παροχή Υπηρεσιών Διερμηνείας» για την κάλυψη των αναγκών στο πλαίσιο της υλοποίησης του έργου "*GBV Prevention, Risk Mitigation and Response*" με κωδικό "UNHCR GR-2025/PFA-GRC-22121-177899-00".
2. Την δημοσίευση περίληψης της προκήρυξης του διαγωνισμού σε μία (1) εμποροοικονομική εφημερίδα της ελληνικής επικράτειας και την ανάρτηση του πλήρους κειμένου στην ιστοσελίδα του Κέντρου <https://diotima.org.gr/>.
3. Την αξιολόγηση των προσφορών σύμφωνα με το Procurement Manual του φορέα από την ορισμένη Επιτροπή Αξιολόγησης Προσφορών.
4. Την ανάδειξη του αναδόχου με κριτήριο κατακύρωσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομικής άποψης προσφορά σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές που περιγράφονται στο επισυναπτόμενο Παράρτημα Ι και οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της παρούσης.

1. ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑ ΑΡΧΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

1.1. Στοιχεία Αναθέτουσας Αρχής

Επωνυμία	ΚΕΝΤΡΟ ΓΥΝΑΙΚΕΙΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΩΝ
Α.Φ.Μ.	097208387
Ταχυδρομική διεύθυνση	3 ^{ης} ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 43 ^Α
Πόλη	ΑΘΗΝΑ
Ταχυδρομικός Κωδικός	104 33
Χώρα	ΕΛΛΑΔΑ
Τηλέφωνο	2103244380
Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο	promithies.diotima@gmail.com
Αρμόδιος για πληροφορίες	Γιώργος Σταματονικολός
Γενική Διεύθυνση στο διαδίκτυο (URL)	diotima.org.gr

Είδος Αναθέτουσας Αρχής/Δραστηριότητα

Το Κέντρο Γυναικείων Μελετών και Ερευνών – ΔΙΟΤΙΜΑ είναι μια γυναικεία Αστική Μη Κερδοσκοπική Οργάνωση εξειδικευμένη σε ζητήματα φύλου και ισότητας, που ιδρύθηκε το 1989. Όραμά της είναι η ανάδειξη και άρση των έμφυλων διακρίσεων και αποστολή της η ενδυνάμωση γυναικών και θηλυκοτήτων. Πυρήνας της δράσης της είναι η πρόληψη και αντιμετώπιση της έμφυλης βίας.

Στοιχεία Επικοινωνίας

(α) Τα έγγραφα της σύμβασης είναι διαθέσιμα για ελεύθερη, πλήρη, άμεση και δωρεάν ηλεκτρονική πρόσβαση στον σύνδεσμο <https://diotima.org.gr/theseis-ergasias/>.

(β) Κάθε είδους επικοινωνία και ανταλλαγή πληροφοριών πραγματοποιείται μέσω της ηλεκτρονικής διεύθυνσης promithies.diotima@gmail.com

1.2. Στοιχεία Διαδικασίας - Χρηματοδότηση

Είδος διαδικασίας

Ανοικτός μειοδοτικός διαγωνισμός με κριτήριο κατακύρωσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά βάσει τιμής. Η τιμή αφορά στην ώρα διερμηνείας και δεν μπορεί να υπερβαίνει τα είκοσι έξι ευρώ (26 €).

Χρηματοδότηση της σύμβασης

Φορέας χρηματοδότησης της παρούσας σύμβασης είναι η Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες στα πλαίσια του έργου "GBV Prevention, Risk Mitigation and Response" με κωδικό UNHCR GR-2025/PFA-GRC-22121-177899-00.

1.3. Συνοπτική Περιγραφή φυσικού και οικονομικού αντικείμενου της σύμβασης

Αντικείμενο της σύμβασης είναι η παροχή υπηρεσιών διερμηνείας, διά ζώσης ή και εξ' αποστάσεως- στην ελληνική ή αγγλική γλώσσα και αντίστροφα, από διάφορες γλώσσες κυρίως Φαρσί, Γαλλικά και κατ' ελάχιστον Αραβικά καθώς και σε Ουρντού, Παντζάμπι, Παστού, Νταρί, Σομαλικά, Κιρμαντζί, Σορανί, Αμχαρικά, Τιγρίνια, Λινγκάλα ή και άλλες ανάλογα με τις ανάγκες που προκύπτουν σε άτομα ωφελούμενα των υπηρεσιών του Φορέα για την πρόληψη και την καταπολέμηση της έμφυλης βίας ή/και πολλαπλών διακρίσεων

Αναλυτική περιγραφή του φυσικού και οικονομικού αντικειμένου της σύμβασης δίδεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι της παρούσας διακήρυξης.

Η αξία της σύμβασης ανέρχεται στο ποσό των δέκα χιλιάδων ευρώ (10.000,00€) συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ 24%.

Η διάρκεια της σύμβασης ορίζεται από την υπογραφή της μέχρι την 31.12.2025. Σε περίπτωση εξάντλησης του προϋπολογισμού, η σύμβαση δύναται να λήξει νωρίτερα. Εάν και εφόσον εξασφαλιστεί επιπλέον χρηματοδότηση, η σύμβαση δύναται να τροποποιηθεί ως προς την συνολική της αξία εντός των ορίων της διαδικασίας προμηθειών που ορίζει το Procurement Manual της αναθέτουσας αρχής χωρίς να προκύπτει υποχρέωση ενεργοποίησης άλλης διαδικασίας προμηθειών.

1.4. Προθεσμία παραλαβής προσφορών και διενέργεια διαγωνισμού

Η καταληκτική ημερομηνία παραλαβής των προσφορών, παρατείνεται έως την 07.02.2025 ημέρα Παρασκευή και ώρα 14:00 μ.μ. Η προσφορά υποβάλλεται με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στην διεύθυνση promithies.diotima@gmail.com . Κάθε προσφορά θα πρέπει να περιλαμβάνει τα Δικαιολογητικά Συμμετοχής-Τεχνική Προσφορά και την Οικονομική Προσφορά.

Η διαδικασία θα διενεργηθεί στα γραφεία του Κέντρου Γυναικείων Μελετών και Ερευνών την Παρασκευή 07.02.2025 και ώρα 16:00 από την Επιτροπή Αξιολόγησης Προσφορών όπως έχει ορισθεί από το πρακτικό Διοικητικού Συμβουλίου της 14/01/2025

1.5. Δημοσιότητα

(α) Η προκήρυξη, το πλήρες κείμενο και τα έγγραφα της σύμβασης της παρούσας Διακήρυξης καταχωρήθηκαν στο διαδίκτυο, στην ιστοσελίδα της αναθέτουσας αρχής, στην διεύθυνση <https://diotima.org.gr/theseis-ergasias/> .

(β) Περίληψη της παρούσας Διακήρυξης δημοσιεύθηκε σε μία (1) εμποροοικονομική εφημερίδα της ελληνικής επικράτειας.

1.6. Αρχές εφαρμοζόμενες στη διαδικασία σύναψης

Οι οικονομικοί φορείς δεσμεύονται ότι:

α) τηρούν και θα εξακολουθήσουν να τηρούν κατά την εκτέλεση της σύμβασης, εφόσον επιλεγούν, τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από τις διατάξεις της περιβαλλοντικής, κοινωνικοασφαλιστικής και εργατικής νομοθεσίας, που έχουν θεσπιστεί με το δίκαιο της Ένωσης, το εθνικό δίκαιο, συλλογικές συμβάσεις ή διεθνείς διατάξεις περιβαλλοντικού, κοινωνικού και εργατικού δικαίου.

β) δεν θα ενεργήσουν αθέμιτα, παράνομα ή καταχρηστικά καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας ανάθεσης, αλλά και κατά το στάδιο εκτέλεσης της σύμβασης, εφόσον επιλεγούν.

γ) λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για να διαφυλάξουν την εμπιστευτικότητα των πληροφοριών που έχουν χαρακτηριστεί ως τέτοιες.

2. ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ

2.1. Γενικές πληροφορίες

2.1.1. Έγγραφα της σύμβασης

1. Η παρούσα διακήρυξη και τα παραρτήματά της.
2. Οι συμπληρωματικές πληροφορίες που τυχόν παρέχονται στο πλαίσιο της διαδικασίας, ιδίως σχετικά με τις προδιαγραφές και τα δικαιολογητικά.
3. Το σχέδιο της σύμβασης με τα Παραρτήματά της.

2.1.2. Επικοινωνία – Παροχή διευκρινίσεων

Η επικοινωνία και τα σχετικά αιτήματα παροχής συμπληρωματικών πληροφοριών – διευκρινίσεων υποβάλλονται ηλεκτρονικά στην διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου promithies.diotima@gmail.com, το αργότερο τρεις (3) ημέρες πριν την καταληκτική ημερομηνία υποβολής προσφορών, και απαντώνται αντίστοιχα.

Η αναθέτουσα αρχή παρατείνει την προθεσμία παραλαβής των προσφορών, ούτως ώστε όλοι οι ενδιαφερόμενοι οικονομικοί φορείς να μπορούν να λάβουν γνώση όλων των αναγκαίων πληροφοριών για την κατάρτιση των προσφορών στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) όταν, για οποιονδήποτε λόγο, πρόσθετες πληροφορίες, αν και ζητήθηκαν από τον οικονομικό φορέα έγκαιρα, δεν έχουν παρασχεθεί το αργότερο δύο (2) ημέρες πριν από την προθεσμία που ορίζεται για την παραλαβή των προσφορών,

β) όταν τα έγγραφα της σύμβασης υφίστανται σημαντικές αλλαγές.

γ) όταν ο διαγωνισμός είναι άγονος

Η διάρκεια της παράτασης θα είναι ανάλογη με τη σπουδαιότητα των πληροφοριών ή των αλλαγών.

Όταν οι πρόσθετες πληροφορίες δεν έχουν ζητηθεί έγκαιρα ή δεν έχουν σημασία για την προετοιμασία κατάλληλων προσφορών, η παράταση της προθεσμίας εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια της αναθέτουσας αρχής.

Η αναθέτουσα αρχή, με αιτιολογημένη απόφασή της, δύναται να παρατείνει την προθεσμία παραλαβής των προσφορών, τηρουμένων σε κάθε περίπτωση των αρχών της ίσης μεταχείρισης και της διαφάνειας.

Τροποποίηση των όρων της διαγωνιστικής διαδικασίας (πχ αλλαγή/μετάθεση της καταληκτικής ημερομηνίας υποβολής προσφορών καθώς και σημαντικές αλλαγές των εγγράφων της σύμβασης, σύμφωνα με την προηγούμενη παράγραφο) δημοσιεύεται στο διαδίκτυο, στην ιστοσελίδα της αναθέτουσας αρχής, στην διεύθυνση <https://diotima.org.gr/theseis-ergasias/>.

2.1.3. Προστασία Προσωπικών Δεδομένων

Η αναθέτουσα αρχή ενημερώνει το φυσικό πρόσωπο που υπογράφει την προσφορά ως Προσφέρων/ουσα ή ως Νόμιμος/η Εκπρόσωπος Προσφέροντος, ότι η ίδια ή και τρίτοι, κατ' εντολή και για λογαριασμό της, θα επεξεργάζονται προσωπικά δεδομένα που περιέχονται στους φακέλους της προσφοράς και τα αποδεικτικά μέσα τα οποία υποβάλλονται σε αυτήν, στο πλαίσιο του παρόντος Διαγωνισμού, για το σκοπό της αξιολόγησης των προσφορών και της ενημέρωσης έτερων συμμετεχόντων σε αυτόν, λαμβάνοντας κάθε εύλογο μέτρο για τη διασφάλιση του απόρρητου και της ασφάλειας της επεξεργασίας των δεδομένων και της προστασίας τους από κάθε μορφής αθέμιτη επεξεργασία, σύμφωνα με τις διατάξεις της κείμενης νομοθεσίας περί προστασίας προσωπικών δεδομένων, κατά τα αναλυτικώς αναφερόμενα στην αναλυτική ενημέρωση που επισυνάπτεται στην παρούσα.

2.2. Δικαίωμα Συμμετοχής

2.2.1. Δικαίωμα συμμετοχής

Δικαίωμα συμμετοχής στη διαδικασία σύναψης της παρούσας σύμβασης έχουν φυσικά ή νομικά πρόσωπα της ημεδαπής που έχουν επαγγελματική δραστηριότητα σε αντικείμενο συναφές με αυτό της παρούσας προκήρυξης.

2.2.2. Λόγοι Αποκλεισμού

Αποκλείεται από τη συμμετοχή στην παρούσα διαδικασία σύναψης σύμβασης (διαγωνισμό) οικονομικός φορέας, εφόσον συντρέχει στο πρόσωπό του εάν πρόκειται για φυσικό φυσικό ή στην περίπτωση νομικών προσώπων ο/οι νόμιμος/νόμιμοι εκπρόσωποι ή σε ένα από τα μέλη του εάν πρόκειται για ένωση οικονομικών φορέων, ένας ή περισσότεροι από τους ακόλουθους λόγους:

- α) έχει καταδικασθεί με αμετάκλητη απόφαση, για κάποιο από τα αδικήματα του άρθρου 73 του ν. 4412/2016,
- β) έχει καταδικασθεί με αμετάκλητη απόφαση, για κάποιο από τα αδικήματα της υπεξαίρεσης, της απάτης, της δωροδοκίας, της εκβίασης, της πλαστογραφίας, της ψευδορκίας και της δόλιας χρεοκοπίας,
- γ) έχει διαπράξει σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα συναφές με το αντικείμενο του διαγωνισμού ή σε σχέση με την επαγγελματική του ιδιότητα,
- δ) τελεί υπό πτώχευση, εκκαθάριση, παύση εργασιών, αναγκαστική διαχείριση, πτωχευτικό συμβιβασμό, συνδιαλλαγή, προ-πτωχευτική διαδικασία εξυγίανσης ή άλλη ανάλογη κατάσταση,
- ε) εάν κατά τον έλεγχο των δικαιολογητικών διαπιστωθεί ότι τα στοιχεία που δηλώθηκαν είναι εκ προθέσεως απατηλά ή ότι έχουν υποβληθεί πλαστά αποδεικτικά στοιχεία και δικαιολογητικά.

2.2.3. Καταλληλότητα άσκησης επαγγελματικής δραστηριότητας

Οι οικονομικοί φορείς που συμμετέχουν στη διαδικασία σύναψης της παρούσας σύμβασης απαιτείται να ασκούν δραστηριότητες συναφείς με το αντικείμενο της σύμβασης, όπως αυτό περιγράφεται στο σημ. 1.3. της παρούσας διακήρυξης.

2.2.4. Οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια

Όσον αφορά την οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια για την παρούσα διαδικασία σύναψης σύμβασης, οι οικονομικοί φορείς απαιτείται να διαθέτουν μέσο γενικό κύκλο εργασιών για τις τρεις (3) τελευταίες, πριν το έτος διενέργειας του διαγωνισμού, διαχειριστικές χρήσεις (έτη 2021, 2022 και 2023) τουλάχιστον ίσο με 100.000€.

Σε περίπτωση κοινοπραξίας ή ένωσης, η εν λόγω προϋπόθεση δύναται να καλύπτεται αθροιστικά από τα μέλη της κοινοπραξίας ή ένωσης.

2.2.5. Τεχνική και επαγγελματική ικανότητα

Όσον αφορά στην τεχνική και επαγγελματική ικανότητα για την παρούσα διαδικασία σύναψης σύμβασης, οι οικονομικοί φορείς (ή σε περίπτωση ένωσης/κοινοπραξίας εταιρειών σωρευτικά τα μέλη της ένωσης/κοινοπραξίας) απαιτείται να έχουν ολοκληρώσει επιτυχώς, κατά τα τελευταία τρία (3) έτη (2021, 2022, 2023), τουλάχιστον τρία (3) έργα παροχής υπηρεσιών διερμηνείας στις γλώσσες που αναφέρονται στην παρούσα.

Σε περίπτωση κοινοπραξίας ή ένωσης, η εν λόγω προϋπόθεση δύναται να καλύπτεται αθροιστικά από τα μέλη της κοινοπραξίας ή ένωσης.

2.2.6. Πρότυπα Διασφάλισης Ποιότητας

Οι οικονομικοί φορείς και σε περίπτωση ένωσης/κοινοπραξίας εταιρειών, σωρευτικά τα μέλη της ένωσης/κοινοπραξίας, για την παρούσα διαδικασία σύναψης σύμβασης οφείλουν να συμμορφώνονται με:

i) Οργανωμένο Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας σύμφωνα με το ISO 9001:2015 με πεδίο εφαρμογής την παροχή υπηρεσιών διερμηνείας ή ισοδύναμο

Η αναθέτουσα αρχή αναγνωρίζει ισοδύναμα πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί από φορείς διαπιστευμένους από ισοδύναμους Οργανισμούς διαπίστευσης.

2.3. Κριτήρια Ανάθεσης

2.3.1. Κριτήριο Ανάθεσης

Κριτήριο ανάθεσης της σύμβασης είναι η πλέον συμφέρουσα από οικονομικής άποψης προσφορά βάσει τιμής.

2.4. Κατάρτιση – Περιεχόμενο Προσφορών

2.4.1. Γενικοί όροι υποβολής προσφορών

Οι προσφορές υποβάλλονται με βάση τις απαιτήσεις που ορίζονται στο Παράρτημα Ι της Διακήρυξης, για όλες τις περιγραφόμενες υπηρεσίες. Δεν επιτρέπονται εναλλακτικές προσφορές.

Η ένωση οικονομικών φορέων υποβάλλει κοινή προσφορά, η οποία υπογράφεται υποχρεωτικά ψηφιακά είτε από όλους τους οικονομικούς φορείς που αποτελούν την ένωση, είτε από εκπρόσωπό τους νομίμως εξουσιοδοτημένο. Στην προσφορά απαραίτητως πρέπει να προσδιορίζεται η έκταση και το είδος της συμμετοχής του (συμπεριλαμβανομένης της κατανομής αμοιβής μεταξύ τους) κάθε μέλους της ένωσης, καθώς και ο εκπρόσωπος/συντονιστής αυτής.

Οι οικονομικοί φορείς μπορούν να αποσύρουν την προσφορά τους, πριν την καταληκτική ημερομηνία υποβολής προσφοράς, χωρίς να απαιτείται έγκριση εκ μέρους του αποφαινομένου οργάνου της αναθέτουσας αρχής, υποβάλλοντας έγγραφη ειδοποίηση προς την αναθέτουσα αρχή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.

Η συμμετοχή των διαγωνιζόμενων στο Διαγωνισμό συνιστά απόδειξη πλήρους και ανεπιφύλακτης αποδοχής της νομιμότητας όλων των όρων της προκήρυξης. Οι συμμετέχοντες στον παρόντα διαγωνισμό παραιτούνται ανεπιφυλάκτως από το δικαίωμα προσβολής οποιουδήποτε όρου της παρούσας προκήρυξης.

Άπαντες οι όροι της παρούσας διακήρυξης είναι υποχρεωτικοί.

2.4.2. Χρόνος και Τρόπος υποβολής προσφορών

Οι προσφορές υποβάλλονται από τους ενδιαφερόμενους ηλεκτρονικά, σε ηλεκτρονικό φάκελο στην διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου promithies.diotima@gmail.com μέχρι την καταληκτική ημερομηνία και ώρα που ορίζει η παρούσα διακήρυξη, ήτοι την 07.02.2025 ημέρα Παρασκευή και ώρα 14:00 μ.μ..

Οι οικονομικοί φορείς υποβάλλουν με την προσφορά τους τα ακόλουθα:

(α) έναν ηλεκτρονικό (υπο)φάκελο με την ένδειξη «Δικαιολογητικά Συμμετοχής–Τεχνική Προσφορά», στον οποίο περιλαμβάνεται το σύνολο των κατά περίπτωση απαιτούμενων δικαιολογητικών και η τεχνική προσφορά, σύμφωνα με την παρούσα.

(β) έναν ηλεκτρονικό (υπο)φάκελο με την ένδειξη «Οικονομική Προσφορά», στον οποίο περιλαμβάνεται η οικονομική προσφορά του οικονομικού φορέα και το σύνολο των κατά περίπτωση απαιτούμενων δικαιολογητικών.

Ειδικότερα, τα στοιχεία και δικαιολογητικά για τη συμμετοχή του Οικονομικού Φορέα στη διαδικασία καταχωρίζονται από αυτόν σε μορφή ηλεκτρονικών αρχείων με μορφότυπο PDF.

2.4.3. Περιεχόμενα Φακέλου «Δικαιολογητικά Συμμετοχής–Τεχνική Προσφορά»

Τα στοιχεία και δικαιολογητικά για την συμμετοχή των προσφερόντων στη διαγωνιστική διαδικασία περιλαμβάνουν με ποινή αποκλεισμού τα ακόλουθα στοιχεία:

α) Υπογεγραμμένο το έγγραφο της Τεχνικής Προσφοράς «Αναλυτική Περιγραφή Φυσικού και Οικονομικού Αντικειμένου της Σύμβασης – Τεχνικές Προδιαγραφές» στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι της παρούσας Διακήρυξης.

β) Υπεύθυνη Δήλωση της νόμιμης εκπροσώπου με γνήσιο της υπογραφής ότι διαθέτουν μέσο γενικό κύκλο εργασιών για τις τρεις (3) τελευταίες, πριν το έτος διενέργειας του διαγωνισμού, διαχειριστικές χρήσεις (έτη 2021, 2022 και 2023) τουλάχιστον ίσο με 100.000€

γ) Υπεύθυνη Δήλωση της νόμιμης εκπροσώπου με γνήσιο της υπογραφής ότι έχουν ολοκληρώσει επιτυχώς, κατά τα τελευταία τρία (3) έτη (2021, 2022, 2023), τουλάχιστον τρία (3) έργα παροχής υπηρεσιών διερμηνείας στις γλώσσες που αναφέρονται στην παρούσα

δ) Υπεύθυνη Δήλωση της νόμιμης εκπροσώπου με γνήσιο της υπογραφής ότι:

i. δεν έχει καταδικασθεί με αμετάκλητη απόφαση, για κάποιο από τα αδικήματα του άρθρου 73 του ν. 4412/2016,

ii. δεν έχει καταδικασθεί με αμετάκλητη απόφαση, για κάποιο από τα αδικήματα της υπεξαίρεσης, της απάτης, της δωροδοκίας, της εκβίασης, της πλαστογραφίας, της ψευδορκίας και της δόλιας χρεοκοπίας,

iii. δεν έχει διαπράξει σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα συναφές με το αντικείμενο του διαγωνισμού ή σε σχέση με την επαγγελματική του ιδιότητα,

iv. η εταιρία δεν τελεί υπό πτώχευση, εκκαθάριση, παύση εργασιών, αναγκαστική διαχείριση, πτωχευτικό συμβιβασμό, συνδιαλλαγή, προ-πτωχευτική διαδικασία εξυγίανσης ή άλλη ανάλογη κατάσταση,

ε) Υπεύθυνη Δήλωση της νόμιμης εκπροσώπου με γνήσιο της υπογραφής ότι ο οικονομικός φορέας:

i. είναι ασφαλιστικά και φορολογικά ενήμερος

ii. διαθέτει οργανωμένο Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας σύμφωνα με το ISO 9001:2015 με πεδίο εφαρμογής την παροχή υπηρεσιών διερμηνείας ή ισοδύναμο

2.4.4. Περιεχόμενα Φακέλου «Οικονομική Προσφορά» - Τρόπος σύνταξης και υποβολής οικονομικών προσφορών

Η Οικονομική Προσφορά συντάσσεται με βάση το αναγραφόμενο στην παρούσα κριτήριο ανάθεσης, τιμή, όπως ορίζεται κατωτέρω.

Η τιμή των υπηρεσιών δίδεται σε ευρώ.

Οι προσφέρουσες επισυνάπτουν στον υποφάκελο «Οικονομική Προσφορά», σε μορφή pdf, υπογεγραμμένο και συμπληρωμένο το υπόδειγμα της οικονομικής προσφοράς του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ II που επισυνάπτεται στην παρούσα διακήρυξη.

Οι προσφέρουσες συμπληρώνουν στη πρώτη σειρά, στο πεδίο «ΤΙΜΗ ΑΝΑ ΜΟΝΑΔΑ (χωρίς ΦΠΑ)», την τιμή ανά ώρα διερμηνείας η οποία δεν μπορεί να υπερβαίνει τα είκοσι έξι ευρώ (26 €). Η ανάθεση γίνεται με βάση την ωριαία προσφερόμενη τιμή. Στη συνέχεια συμπληρώνουν τα αντίστοιχα πεδία των υπόλοιπων σειρών, λαμβάνοντας υπόψιν τις σημειώσεις του υποδείγματος, καθώς και την διάρκεια ισχύος της προσφοράς η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη των δύο (2) μηνών.

Στην τιμή περιλαμβάνονται οι υπέρ τρίτων κρατήσεις, ως και κάθε άλλη επιβάρυνση, σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία, για την παροχή των υπηρεσιών στον τόπο και με τον τρόπο που προβλέπεται στα έγγραφα της σύμβασης. Οι υπέρ τρίτων κρατήσεις υπόκεινται στο εκάστοτε ισχύον αναλογικό τέλος χαρτοσήμου και στην επ' αυτού εισφορά υπέρ ΟΓΑ. Στην τιμή δεν συμπεριλαμβάνεται ΦΠΑ.

Οι προσφερόμενες τιμές είναι σταθερές καθ' όλη τη διάρκεια της σύμβασης και δεν αναπροσαρμόζονται.

Ως απαράδεκτες θα απορρίπτονται προσφορές στις οποίες: α) δεν δίνεται τιμή σε ΕΥΡΩ ή καθορίζεται σχέση ΕΥΡΩ προς ξένο νόμισμα, β) δεν προκύπτει με σαφήνεια η προσφερόμενη τιμή, με την επιφύλαξη του άρθρου 102 του ν. 4412/2016 και γ) η τιμή υπερβαίνει τον προϋπολογισμό της σύμβασης

2.4.5. Χρόνος ισχύος των προσφορών

Οι προσφορές ισχύουν και δεσμεύουν τις συμμετέχουσες στον διαγωνισμό για δύο (2) μήνες από την επόμενη της καταληκτικής ημερομηνίας υποβολής προσφορών. Προσφορές που αναφέρουν χρόνο ισχύος μικρότερο των δύο (2) μηνών απορρίπτονται ως απαράδεκτες.

2.4.6. Λόγοι απόρριψης προσφορών

Η αναθέτουσα με βάση τα αποτελέσματα του ελέγχου και της αξιολόγησης των προσφορών, απορρίπτει, σε κάθε περίπτωση, προσφορά:

α) η οποία αποκλίνει από απαράβατους όρους περί σύνταξης και υποβολής της προσφοράς, ή δεν υποβάλλεται εμπρόθεσμα με τον τρόπο και το περιεχόμενο που ορίζεται στην παρούσα.

β) η οποία περιέχει ατελείς, ελλειπείς, ασαφείς ή λανθασμένες πληροφορίες ή τεκμηρίωση, εφόσον αυτές δεν επιδέχονται συμπλήρωσης, διόρθωσης, αποσαφήνισης ή διευκρίνισης ή για την οποία ο προσφέρων δεν παράσχει τις απαιτούμενες εξηγήσεις εντός της προθεσμίας όπως ορίζεται στην παρούσα.

γ) η οποία συνιστά αντιπροσφορά ή εναλλακτική προσφορά, ή προσφορά υπό αίρεση ή η οποία παρουσιάζει αποκλίσεις ως προς τους όρους και τις τεχνικές προδιαγραφές της σύμβασης,

δ) η οποία δεν δίνει τιμή σε ευρώ, περιέχει τιμή σε συνάλλαγμα ή με ρήτρα συναλλάγματος,

ε) η οποία θέτει όρο αναπροσαρμογής,

στ) η οποία καταστρατηγεί τις διατάξεις του δικαίου του ανταγωνισμού (απαγορευμένες συμπράξεις, κατάχρηση δεσπόζουσας θέσης κλπ),

ζ) η οποία παρουσιάζει ελλείψεις ως προς τα δικαιολογητικά που ζητούνται από τα έγγραφα της παρούσας διακήρυξης, εφόσον αυτές δεν καλυφθούν από την προσφέρουσα με την υποβολή ή τη συμπλήρωσή τους, εντός της προκαθορισμένης προθεσμίας

θ) εάν κατά τον έλεγχο των δικαιολογητικών, διαπιστωθεί ότι τα στοιχεία που δηλώθηκαν είναι εκ προθέσεως απατηλά ή ότι έχουν υποβληθεί πλαστά αποδεικτικά στοιχεία.

3. ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ – ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ

3.1. Αποσφράγιση και αξιολόγηση προσφορών

3.1.1. Αποσφράγιση Προσφορών

Η Επιτροπή Αξιολόγησης Προσφορών, όπως έχει ορισθεί από το πρακτικό Διοικητικού Συμβουλίου της 14/01/2025, προβαίνει στην έναρξη της διαδικασίας αποσφράγισης των φακέλων των προσφορών, την Παρασκευή 07.02.2025 και ώρα 16:00, ακολουθώντας τα εξής στάδια:

Αποσφράγιση του (υπό)φακέλου «Δικαιολογητικά Συμμετοχής-Τεχνική Προσφορά» και του (υπό)φακέλου «Οικονομική Προσφορά».

3.1.2. Αξιολόγηση προσφορών

Μετά την κατά περίπτωση αποσφράγιση των προσφορών η Αναθέτουσα Αρχή προβαίνει στην αξιολόγηση αυτών μέσω της Επιτροπής Αξιολόγησης Προσφορών.

Η αναθέτουσα αρχή, τηρώντας τις αρχές της ίσης μεταχείρισης και της διαφάνειας, ζητά από τους προσφέροντες οικονομικούς φορείς, όταν οι πληροφορίες ή η τεκμηρίωση που πρέπει να υποβάλλονται είναι ή εμφανίζονται ελλιπείς ή λανθασμένες ή όταν λείπουν συγκεκριμένα έγγραφα, να υποβάλλουν, να συμπληρώνουν, να αποσαφηνίζουν ή να ολοκληρώνουν τις σχετικές πληροφορίες ή τεκμηρίωση, εντός προθεσμίας όχι μεγαλύτερης των τριών (3) ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης σε αυτούς της σχετικής πρόσκλησης για συμπλήρωση ή αποσαφήνιση. Η συμπλήρωση ή η αποσαφήνιση ζητείται και γίνεται αποδεκτή υπό την προϋπόθεση ότι δεν τροποποιείται η προσφορά του οικονομικού φορέα και ότι αφορά σε στοιχεία ή δεδομένα, των οποίων είναι αντικειμενικά εξακριβώσιμος ο προγενέστερος χαρακτήρας σε σχέση με το πέρας της καταληκτικής προθεσμίας παραλαβής προσφορών. Τα ανωτέρω ισχύουν κατ' αναλογίαν και για τυχόν ελλείπουσες δηλώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι βεβαιώνουν γεγονότα αντικειμενικώς εξακριβώσιμα.

Ειδικότερα:

α) Η Επιτροπή Αξιολόγησης Προσφορών προβαίνει αρχικά στον έλεγχο των δικαιολογητικών συμμετοχής και εν συνεχεία στην αξιολόγηση των τεχνικών προσφορών των προσφερόντων, των οποίων τα δικαιολογητικά συμμετοχής έκρινε πλήρη.

β) Μετά την ολοκλήρωση της αξιολόγησης, σύμφωνα με τα ανωτέρω, αποσφραγίζονται, κατά την ορισθείσα ημερομηνία και ώρα οι φάκελοι των οικονομικών προσφορών εκείνων των προσφερόντων που δεν έχουν απορριφθεί σύμφωνα με τα ανωτέρω.

γ) Η Επιτροπή Αξιολόγησης Προσφορών προβαίνει στην αξιολόγηση των οικονομικών προσφορών που αποσφραγίστηκαν και συντάσσει πρακτικό στο οποίο καταχωρούνται οι προσφορές κατά σειρά

κατάταξης, με βάση τη συνολική βαθμολογία τους, καθώς και η αιτιολογημένη εισήγησή της για την αποδοχή ή απόρριψή τους και την ανάδειξη του προσωρινού αναδόχου.

Εάν οι προσφορές φαίνονται ασυνήθιστα χαμηλές σε σχέση με το αντικείμενο της σύμβασης, η αναθέτουσα αρχή δύναται να ζητήσει από τους οικονομικούς φορείς, να εξηγήσουν την τιμή ή το κόστος που προτείνουν στην προσφορά τους, εντός αποκλειστικής προθεσμίας, κατά ανώτατο όριο δύο (2) ημερών από την κοινοποίηση της σχετικής πρόσκλησης. Εάν τα παρεχόμενα στοιχεία δεν εξηγούν κατά τρόπο ικανοποιητικό το χαμηλό επίπεδο της τιμής ή του κόστους που προτείνεται, η προσφορά απορρίπτεται ως μη κανονική.

Σε περίπτωση ισότιμων προσφορών, που έχουν την ίδια ακριβώς τιμή, η αναθέτουσα αρχή επιλέγει τον ανάδοχο με κλήρωση μεταξύ των οικονομικών φορέων που υπέβαλαν τις ισότιμες προσφορές. Η κλήρωση γίνεται ενώπιον της Επιτροπής Αξιολόγησης Προσφορών και παρουσία αυτών των οικονομικών φορέων.

Στη συνέχεια, εφόσον το αποφαινόμενο όργανο της αναθέτουσας αρχής εγκρίνει το ανωτέρω πρακτικό κατάταξης των προσφορών, εκδίδεται απόφαση για τα αποτελέσματα του εν λόγω σταδίου.

Η απόφαση έγκρισης του πρακτικού κατάταξης προσφορών δεν κοινοποιείται στους προσφέροντες και ενσωματώνεται στην απόφαση κατακύρωσης.

Η αναθέτουσα αρχή δύναται να προσκαλέσει εγγράφως, τον πρώτο σε κατάταξη προσφέροντα, στον οποίον πρόκειται να γίνει η κατακύρωση, να υποβάλει, εντός εύλογης προθεσμίας, σφραγισμένο φάκελο με τα εξής δικαιολογητικά:

α) Απόσπασμα ποινικού μητρώου έκδοσης του τελευταίου τριμήνου πριν από την κοινοποίηση της ως άνω έγγραφης ειδοποίησης, από το οποίο να προκύπτει, ότι το φυσικό πρόσωπο ή στην περίπτωση νομικών προσώπων ο ή οι νόμιμος/νόμιμοι εκπρόσωποι δεν έχουν καταδικασθεί με αμετάκλητη απόφαση, για κάποιο από τα αδικήματα του άρθρου 73 του ν. 4412/2016 ή για κάποιο από τα αδικήματα της υπεξαίρεσης, της απάτης, της δωροδοκίας, της εκβίασης, της πλαστογραφίας, της ψευδορκίας, και της δόλιας χρεοκοπίας.

β) Πιστοποιητικό αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής έκδοσης του τελευταίου εξαμήνου, πριν από την κοινοποίηση της ως άνω έγγραφης ειδοποίησης, από το οποίο να προκύπτει ότι δεν τελούν σε πτώχευση και επίσης δεν τελούν σε διαδικασία κήρυξης πτώχευσης.

γ) Πιστοποιητικό που εκδίδεται από αρμόδια κατά περίπτωση αρχή, από το οποίο να προκύπτει ότι κατά την ημερομηνία της ως άνω ειδοποίησης, είναι ενήμεροι ως προς τις υποχρεώσεις τους που αφορούν τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης (κύριας και επικουρικής) και ως προς τις φορολογικές υποχρεώσεις τους.

δ) Πιστοποιητικό αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής έκδοσης του τελευταίου εξαμήνου, πριν από την κοινοποίηση της ως άνω έγγραφης ειδοποίησης, από το οποίο να προκύπτει ότι δεν τελούν υπό κοινή εκκαθάριση του κ.ν. 2190/1920, όπως εκάστοτε ισχύει, ή άλλες ανάλογες καταστάσεις (μόνο για αλλοδαπά νομικά πρόσωπα) και, επίσης, ότι δεν τελούν υπό διαδικασία έκδοσης απόφασης κοινής ή ειδικής εκκαθάρισης των ανωτέρω νομοθετημάτων ή υπό άλλες ανάλογες καταστάσεις (μόνο για αλλοδαπά νομικά πρόσωπα).

Εάν περάσει άπρακτη η παραπάνω προθεσμία χωρίς ο Ανάδοχος να αποστείλει τα απαιτούμενα δικαιολογητικά για την υπογραφή της σύμβασης, η αναθέτουσα αρχή μπορεί να τον κηρύξει έκπτωτο και να αποφασίσει την ανάθεση του έργου στον επόμενο κατά σειρά κατάταξης προσφοροδότη.

3.2. Κατακύρωση

Τα αποτελέσματα του ελέγχου των παραπάνω δικαιολογητικών και της εισήγησης της Επιτροπής Αξιολόγησης Προσφορών επικυρώνονται με την απόφαση κατακύρωσης, στην οποία ενσωματώνεται το πρακτικό αξιολόγησης.

Η αναθέτουσα αρχή κοινοποιεί μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου σε όλους τους οικονομικούς φορείς που έλαβαν μέρος στη διαδικασία ανάθεσης, εκτός από όσους αποκλείστηκαν οριστικά, την απόφαση κατακύρωσης.

3.3. Ενστάσεις

Οι ενστάσεις των συμμετεχόντων στον παρόντα διαγωνισμό κατατίθενται από τον συμμετέχοντα αμέσως μετά το πέρας του σταδίου του διαγωνισμού κατά του οποίου στρέφονται και αφού λάβουν πλήρη γνώση ώστε να μπορούν να ασκήσουν το σχετικό δικαίωμά τους.

Ειδικότερα:

α) Οι ενστάσεις που στρέφονται κατά της συμμετοχής προμηθευτή στον διαγωνισμό ή της νομιμότητας της διαδικασίας παραλαβής και αποσφράγισης των τεχνικών προσφορών κατατίθενται μετά τη διαδικασία αποσφράγισης των τεχνικών προσφορών και σε κάθε περίπτωση πριν την αποσφράγιση των οικονομικών προσφορών.

β) Οι ενστάσεις που στρέφονται κατά της διαδικασίας αποσφράγισης των οικονομικών προσφορών κατατίθενται αμέσως μετά την αποσφράγιση των οικονομικών προσφορών και το αργότερο εντός της επόμενης εργάσιμης ημέρας.

γ) Η κατάθεση της ένστασης, δεν επιφέρει αυτοδικαίως την αναβολή ή διακοπή του διαγωνισμού, αλλά εξετάζεται κατά την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων του διαγωνισμού από το Επιτροπή Αξιολόγησης Προσφορών και εκδίδεται η σχετική απόφαση μετά από γνωμοδότηση αυτού. Όμως η αναθέτουσα αρχή διατηρεί το δικαίωμα να αναστέλλει κατά την κρίση της τη διαδικασία του διαγωνισμού μέχρι να αποφανθεί οριστικά επί των υποβληθεισών ενστάσεων. Η ένσταση κατά της συμμετοχής προμηθευτή σε διαγωνισμό, επιδίδεται υποχρεωτικά σε αυτόν κατά του οποίου στρέφεται, ο οποίος μπορεί να εκθέσει τις απόψεις του καταθέτοντας στην αρμόδια Επιτροπή Αξιολόγησης Προσφορών σχετικό υπόμνημα το αργότερο μέχρι την επόμενη εργάσιμη ημέρα από την επίδοση της ένστασης σε αυτόν. Ένσταση κατά της συμμετοχής προμηθευτή σε διαγωνισμό η οποία δεν επιδόθηκε κατά τα ανωτέρω στον καθ' ου η ένσταση, δεν εξετάζεται από την επιτροπή αξιολόγησης αλλά απορρίπτεται ως απαράδεκτη.

δ) Οι ενστάσεις των συμμετεχόντων που στρέφονται κατά της κατακυρωτικής απόφασης κατατίθενται το αργότερο μέχρι την επόμενη εργάσιμη ημέρα από την κοινοποίηση αυτής. Οι εν λόγω ενστάσεις, εξετάζονται από την αρμόδια Επιτροπή Αξιολόγησης Προσφορών και η σχετική απόφαση εκδίδεται το αργότερο εντός δέκα (10) εργασίμων ημερών από την λήξη της προθεσμίας υποβολής των ενστάσεων.

ε) Ενστάσεις που υποβάλλονται για οποιουδήποτε άλλους λόγους εκτός από τους προαναφερόμενους δε γίνονται δεκτές και απορρίπτονται ως απαράδεκτες.

στ) Οι αποφάσεις που εκδίδονται επί των ενστάσεων δεν είναι δυνατόν να προσβληθούν με άλλο οποιασδήποτε φύσεως ένδικο μέσο ή βοήθημα.

ζ) Οι ενστάσεις κατατίθενται αποκλειστικά και μόνο γραπτώς με αίτηση που φέρει το γνήσιο της υπογραφής της νόμιμης εκπροσώπου, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην διεύθυνση promithies.diotima@gmail.com, με την ημερομηνία και ώρα παραλαβής να αποδεικνύει το νομότυπο και εμπρόθεσμο αυτών, εντός του εργασίμου ωραρίου της Αναθέτουσας, ήτοι μεταξύ 10:00 έως 18:00.

η) Οποιοσδήποτε άλλος τρόπος υποβολής ενστάσεων θεωρείται απαράδεκτος.

3.4. Ματαίωση Διαγωνισμού

Εκτός των άλλων δικαιωμάτων που περιγράφονται στην παρούσα διακήρυξη, η αναθέτουσα αρχή έχει την ευχέρεια πριν από την κατακύρωση του αποτελέσματος του διαγωνισμού και την υπογραφή της Σύμβασης και χωρίς να αναλαμβάνει οποιαδήποτε υποχρέωση έναντι των προσφερόντων και

ανεξάρτητα από το στάδιο οποιασδήποτε διαδικασίας, που οδηγεί στη σύναψη Σύμβασης, να αποφασίσει να ματαιώσει το διαγωνισμό για οποιοδήποτε λόγο και ιδίως όταν συντρέχουν έκτακτες περιστάσεις που καθιστούν αδύνατη την κανονική εκτέλεση της σύμβασης, ή την καθιστούν ασύμφορη ή επαχθή, είτε να διατάξει την επανάληψη της διαδικασίας με τροποποίηση ή μη των όρων και των τεχνικών προδιαγραφών ή να ορίσει και να ακολουθήσει νέα διαδικασία. Σε περίπτωση ματαίωσης του διαγωνισμού οι προσφέροντες, ενημερώνονται σχετικά από την Αναθέτουσα. Σε αυτή την περίπτωση οι προσφέροντες δε δικαιούνται να αξιώσουν καμία αποζημίωση (θετική, αποθετική ή διαφυγόν κέρδος).

Η Αναθέτουσα δικαιούται επίσης να επαναπροκηρύξει τον διαγωνισμό είτε με το ίδιο περιεχόμενο είτε με τροποποιημένο καθώς επίσης και να προβεί σε διαδικασία απευθείας διαπραγμάτευσης σε περίπτωση που αυτός αποβεί άκαρπος, ή σε περίπτωση που στην παρούσα διαδικασία δεν υποβληθεί καμία προσφορά ή καμία από τις υποβληθείσες προσφορές δεν κριθεί κατάλληλη.

Η ύπαρξη μίας προσφοράς, δεν αποτελεί λόγο ματαίωσης του διαγωνισμού. Σε περίπτωση κατάθεσης μίας μόνο προσφοράς ή σε περίπτωση που κριθεί αποδεκτή τελικώς μία μόνο προσφορά και εφόσον δεν υπάρχουν συγκριτικά στοιχεία τιμών είτε προηγούμενων διαγωνισμών είτε της αγοράς που να επιβεβαιώνονται με παραστατικά, τότε η Αναθέτουσα δύναται να ματαιώσει τον διαγωνισμό και να τον επαναπροκηρύξει με τροποποίηση ή μη των όρων του.

Από την άσκηση των ανωτέρω δικαιωμάτων εκ μέρους της αναθέτουσας αρχής, ουδέν απολύτως δικαίωμα αποζημίωσης δημιουργείται εις ουδένα και δι' οιαδήποτε αιτία.

4. ΟΡΟΙ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

4.1. Όροι εκτέλεσης σύμβασης

Κατά την εκτέλεση της σύμβασης η ανάδοχος τηρεί τις υποχρεώσεις στους τομείς του περιβαλλοντικού, κοινωνικοασφαλιστικού και εργατικού δικαίου, που έχουν θεσπισθεί με το δίκαιο της Ένωσης, το εθνικό δίκαιο, συλλογικές συμβάσεις ή διεθνείς διατάξεις περιβαλλοντικού, κοινωνικοασφαλιστικού και εργατικού δικαίου.

Ο ανάδοχος δεσμεύεται ότι:

α) σε όλα τα στάδια που προηγήθηκαν της σύμβασης δεν ενήργησε αθέμιτα, παράνομα ή καταχρηστικά και ότι θα εξακολουθήσει να μην ενεργεί κατ' αυτόν τον τρόπο κατά το στάδιο εκτέλεσης της σύμβασης, β) ότι θα δηλώσει αμελλητί στην αναθέτουσα αρχή, από τη στιγμή που λάβει γνώση, οποιαδήποτε κατάσταση (ακόμη και ενδεχόμενη) σύγκρουσης συμφερόντων (προσωπικών, οικογενειακών, οικονομικών, πολιτικών ή άλλων κοινών συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων και αντικρουόμενων επαγγελματικών συμφερόντων) μεταξύ των νόμιμων ή εξουσιοδοτημένων εκπροσώπων του καθώς και υπαλλήλων ή συνεργατών τους οποίους απασχολεί στην εκτέλεση της σύμβασης (π.χ. με σύμβαση υπεργολαβίας) και μελών του προσωπικού της αναθέτουσας αρχής που εμπλέκονται καθ' οιοδήποτε τρόπο στη διαδικασία εκτέλεσης της σύμβασης ή/και μπορούν να επηρεάσουν την έκβαση και τις αποφάσεις της αναθέτουσας αρχής περί την εκτέλεσή της, οποτεδήποτε και εάν η κατάσταση αυτή προκύψει κατά τη διάρκεια εκτέλεσης της σύμβασης.

4.2. Τροποποίηση σύμβασης κατά την διάρκειά της

Η σύμβαση μπορεί να τροποποιείται κατά τη διάρκειά της, χωρίς να απαιτείται νέα διαδικασία σύναψης σύμβασης, μόνο σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις του άρθρου 132 του ν. 4412/2016. Για την τροποποίηση συνάπτεται νέα έγγραφη συμφωνία των συμβαλλόμενων μερών, η οποία θα αποτελεί Παράρτημα της αρχικής σύμβασης. Μετά τη λύση της σύμβασης λόγω της έκπτωσης του αναδόχου, όπως και σε περίπτωση καταγγελίας της σύμβασης, η αναθέτουσα αρχή δύναται να προσκαλέσει τον/τους

επόμενο/ους, κατά σειρά κατάταξης οικονομικό φορέα που συμμετέχει-ουν στην παρούσα διαδικασία ανάθεσης της συγκεκριμένης σύμβασης και να του/τους προτείνει να αναλάβει/ουν το ανεκτέλεστο αντικείμενο της σύμβασης, με τους ίδιους όρους και προϋποθέσεις και σε τίμημα που δεν θα υπερβαίνει την προσφορά που είχε υποβάλει ο οικονομικός φορέας. Η σύμβαση συνάπτεται, εφόσον εντός της τεθείσας προθεσμίας περιέλθει στην αναθέτουσα αρχή έγγραφη και ανεπιφύλακτη αποδοχή της. Η άπρακτη πάροδος της προθεσμίας θεωρείται ως απόρριψη της πρότασης. Αν αυτός δεν δεχθεί την πρόταση σύναψης σύμβασης, η αναθέτουσα αρχή προσκαλεί τον επόμενο υποψήφιο κατά σειρά κατάταξης, ακολουθώντας κατά τα λοιπά την ίδια διαδικασία.

4.3. Δικαίωμα μονομερούς λύσης της σύμβασης

Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να καταγγείλει τη σύμβαση κατά τη διάρκεια της εκτέλεσής της, εφόσον:

- α) η σύμβαση έχει υποστεί ουσιώδη τροποποίηση, κατά την έννοια της παρ. 4 του άρθρου 132 του ν. 4412/2016, που θα απαιτούσε νέα διαδικασία σύναψης σύμβασης,
- β) ο ανάδοχος, κατά το χρόνο της ανάθεσης της σύμβασης, τελούσε σε μια από τις καταστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2.2.2. και, ως εκ τούτου, θα έπρεπε να έχει αποκλειστεί από τη διαδικασία σύναψης της σύμβασης,
- γ) ο ανάδοχος καταδικαστεί αμετάκλητα, κατά τη διάρκεια εκτέλεσης της σύμβασης, για ένα από τα αδικήματα που αναφέρονται στην παρ. 2.2.2. της παρούσας,
- δ) ο ανάδοχος πτωχεύσει ή υπαχθεί σε διαδικασία ειδικής εκκαθάρισης ή τεθεί υπό αναγκαστική διαχείριση από εκκαθαριστή ή από το δικαστήριο ή υπαχθεί σε διαδικασία πτωχευτικού συμβιβασμού ή αναστείλει τις επιχειρηματικές του δραστηριότητες ή υπαχθεί σε διαδικασία εξυγίανσης και δεν τηρεί τους όρους αυτής ή εάν βρεθεί σε οποιαδήποτε ανάλογη κατάσταση, προκύπτουσα από παρόμοια διαδικασία, προβλεπόμενη σε εθνικές διατάξεις νόμου. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να μην καταγγείλει τη σύμβαση, υπό την προϋπόθεση ότι ο ανάδοχος ο οποίος θα βρεθεί σε μία εκ των καταστάσεων που αναφέρονται στην περίπτωση αυτή αποδεικνύει ότι είναι σε θέση να εκτελέσει τη σύμβαση, λαμβάνοντας υπόψη τις ισχύουσες διατάξεις και τα μέτρα για τη συνέχιση της επιχειρηματικής του λειτουργίας,
- ε) ο ανάδοχος παραβεί αποδεδειγμένα τις υποχρεώσεις του που απορρέουν από την δέσμευση ακεραιότητας της παρ. 4.1. της παρούσας, ως αναλυτικά περιγράφονται στο συνημμένο στην παρούσα σχέδιο σύμβασης.

5. ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

5.1. Τρόπος πληρωμής

Η πληρωμή της Αναδόχου θα πραγματοποιείται απολογιστικά ανά μήνα βάσει των παρασχεθεισών υπηρεσιών, όπως αυτές πιστοποιούνται και έχουν παραληφθεί από την αναθέτουσα αρχή εντός τριάντα (30) ημερών από την παραλαβή του νόμιμου παραστατικού.

5.2. Κήρυξη οικονομικού φορέα εκπτώτου - Κυρώσεις

Ο ανάδοχος, με την επιφύλαξη της συνδρομής λόγων ανωτέρας βίας, κηρύσσεται υποχρεωτικά έκπτωτος από τη σύμβαση και από κάθε δικαίωμα που απορρέει από αυτήν:

- α) στην περίπτωση που δεν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του που απορρέουν από τη σύμβαση ή/και δεν συμμορφωθεί με τις σχετικές γραπτές εντολές της αναθέτουσας αρχής, που είναι σύμφωνες με τη σύμβαση ή τις κείμενες διατάξεις, εντός του συμφωνημένου χρόνου εκτέλεσης της σύμβασης,

β) εφόσον δεν παράσχει τις υπηρεσίες ή δεν υποβάλει τα παραδοτέα ή δεν προβεί στην αντικατάστασή τους μέσα στον συμβατικό χρόνο ή στον χρόνο παράτασης που του δοθεί, με την επιφύλαξη της επόμενης παραγράφου.

Στην περίπτωση συνδρομής λόγου έκπτωσης του αναδόχου από τη σύμβαση κατά τις ως άνω περιπτώσεις, η αναθέτουσα αρχή κοινοποιεί στον ανάδοχο ειδική όχληση, η οποία περιλαμβάνει συγκεκριμένη περιγραφή των ενεργειών στις οποίες οφείλει να προβεί η ανάδοχος, προκειμένου να συμμορφωθεί, μέσα σε προθεσμία δεκαπέντε (15) ημερών από την κοινοποίηση της ανωτέρω όχλησης. Αν η προθεσμία, που τεθεί με την ειδική όχληση, παρέλθει, χωρίς ο ανάδοχος να συμμορφωθεί, κηρύσσεται έκπτωτος μέσα σε προθεσμία δεκαπέντε (15) ημερών από την άπρακτη πάροδο της προθεσμίας συμμόρφωσης.

Ο ανάδοχος δεν κηρύσσεται έκπτωτος για λόγους που αφορούν σε υπαιτιότητα του φορέα εκτέλεσης της σύμβασης ή αν συντρέχουν λόγοι ανωτέρας βίας.

5.3. Δικαστική επίλυση διαφορών

Κάθε διαφορά μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών που προκύπτει από τις συμβάσεις που συνάπτονται στο πλαίσιο της παρούσας διακήρυξης, επιλύεται στα καθ' ύλη αρμόδια δικαστήρια των Αθηνών.

6. ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ – ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ

6.1. Παρακολούθηση της σύμβασης

Η παρακολούθηση της εκτέλεσης της σύμβασης και η διοίκηση αυτής θα διενεργείτε από την Project Manager σε συνεργασία με τις Team Coordinators, την Procurement Officer και την Finance Coordinator του Κέντρου Διοτίμα.

6.2. Διάρκεια σύμβασης

Η διάρκεια της σύμβασης ορίζεται από την υπογραφή της μέχρι την 31.12.2025. Σε περίπτωση εξάντλησης του προϋπολογισμού, η σύμβαση δύναται να λήξει νωρίτερα. Εάν και εφόσον εξασφαλιστεί επιπλέον χρηματοδότηση, η σύμβαση δύναται να τροποποιηθεί ως προς την συνολική της αξία εντός των ορίων της διαδικασίας προμηθειών που ορίζει το Procurement Manual της αναθέτουσας αρχής χωρίς να προκύπτει υποχρέωση ενεργοποίησης άλλης διαδικασίας προμηθειών.

6.3. Παραλαβή αντικειμένου σύμβασης

Η παραλαβή των παρεχόμενων υπηρεσιών γίνεται από την Project Manager της αναθέτουσας αρχής. Κατά τη διαδικασία παραλαβής, μετά την εισήγηση των Team Coordinators που παρακολουθούν την σύμβαση και οι οποίες βεβαιώνουν την υλοποίηση της παρασχεθείσας υπηρεσίας, διενεργείται ο απαιτούμενος έλεγχος από την Procurement Officer της αναθέτουσας αρχής σύμφωνα με τα οριζόμενα στη σύμβαση, μπορεί δε να καλείται να παραστεί και εκπρόσωπος του αναδόχου.

Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας, αν κριθεί ότι οι παρεχόμενες υπηρεσίες ή τα παραδοτέα δεν ανταποκρίνονται πλήρως στους όρους της σύμβασης, συντάσσεται πρωτόκολλο προσωρινής παραλαβής, που αναφέρει τις παρεκκλίσεις που διαπιστώθηκαν από τους όρους της σύμβασης και γνωμοδοτεί αν οι αναφερόμενες παρεκκλίσεις επηρεάζουν την καταλληλότητα των παρεχόμενων υπηρεσιών ή παραδοτέων και συνεπώς αν μπορούν οι τελευταίες να καλύψουν τις σχετικές ανάγκες.

Στην περίπτωση που διαπιστωθεί ότι, δεν επηρεάζεται η καταλληλότητα, με αιτιολογημένη απόφαση της αναθέτουσας αρχής, μπορεί να εγκριθεί η παραλαβή των εν λόγω παρεχόμενων υπηρεσιών ή παραδοτέων, με έκπτωση επί της συμβατικής αξίας, η οποία θα πρέπει να είναι ανάλογη προς τις διαπιστωθείσες παρεκκλίσεις. Μετά την έκδοση της ως άνω απόφασης, η Project Manager υποχρεούται να προβεί στην οριστική παραλαβή των παρεχόμενων υπηρεσιών ή παραδοτέων της σύμβασης και να συντάξει σχετικό πρωτόκολλο οριστικής παραλαβής, σύμφωνα με τα αναφερόμενα στην απόφαση. Αν διαπιστωθεί ότι επηρεάζεται η καταλληλότητα, με αιτιολογημένη απόφαση της αναθέτουσας αρχής, απορρίπτονται οι παρεχόμενες υπηρεσίες ή τα παραδοτέα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι – Αναλυτική Περιγραφή Φυσικού και Οικονομικού Αντικειμένου της Σύμβασης – Τεχνικές Προδιαγραφές

Αντικείμενο της σύμβασης είναι η παροχή υπηρεσιών διερμηνείας, διά ζώσης ή και εξ' αποστάσεως- στην ελληνική ή αγγλική γλώσσα και αντίστροφα, από διάφορες γλώσσες κυρίως Φαρσί, Γαλλικά και κατ' ελάχιστον Αραβικά καθώς και σε Ουρντού, Παντζάμπι, Παστού, Νταρί, Σομαλικά, Κιρμαντζί, Σορανί, Αμχαρικά, Τιγρίνια, Λινγκάλα ή και άλλες ανάλογα με τις ανάγκες που προκύπτουν σε άτομα ωφελούμενα των υπηρεσιών του Φορέα για την πρόληψη και την καταπολέμηση της έμφυλης βίας ή/και πολλαπλών διακρίσεων.

Οι υπηρεσίες διερμηνείας θα παρέχονται κυρίως στις εγκαταστάσεις του Κέντρου Διοτίμα σε Αθήνα και Θεσσαλονίκη. Ενδέχεται η ανάγκη παροχής υπηρεσιών διερμηνείας σε εγκαταστάσεις συνεργαζόμενων φορέων του Κέντρου Διοτίμα, σε νοσοκομεία και μονάδες πρωτοβάθμιας υγείας, σε δημόσιες υπηρεσίες και σε Αστυνομικά Τμήματα και τμήματα Ασφαλείας για περιπτώσεις GBV σε Αθήνα και Θεσσαλονίκη.

Η αναθέτουσα αρχή θα αποστέλλει πλήρες έγγραφο αίτημα στην ανάδοχο, το οποίο θα περιλαμβάνει τη γλώσσα/διάλεκτο που μιλάει το επωφελούμενο άτομο και την ακριβή ημέρα, ώρα και σημείο παροχής μέσω μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στο Τμήμα Συντονισμού διερμηνέων, τουλάχιστον δύο (2) πλήρεις εργάσιμες ημέρες πριν από την ακριβή ώρα που αιτείται για την παροχή υπηρεσιών. Επίσης, σε περίπτωση ακύρωσης, η αναθέτουσα αρχή θα ενημερώνει εγγράφως άμεσα την ανάδοχο.

Στο πλαίσιο του υποέργου η Ανάδοχος υποχρεούται:

- Να παρέχει υπηρεσίες διερμηνείας σύμφωνα με τις ανάγκες του Κέντρου Διοτίμα με φυσικά πρόσωπα κατ' ελάχιστον στις παρακάτω γλώσσες:
κυρίως Φαρσί, Γαλλικά και κατ' ελάχιστον Αραβικά καθώς και σε Ουρντού, Παντζάμπι, Παστού, Νταρί, Σομαλικά, Κιρμαντζί, Σορανί, Αμχαρικά, Τιγρίνια, Λινγκάλα ή και άλλες ανάλογα με τις ανάγκες που προκύπτουν. Σε περίπτωση αδυναμίας παροχής σε συγκεκριμένη γλώσσα ή σε συγκεκριμένο πλαίσιο, η αναθέτουσα αρχή έχει το δικαίωμα να αναζητήσει υπηρεσίες εκτός του Αναδόχου.

Η γνώση των ανωτέρω γλωσσών πιστοποιείται/απορρέει από έναν από τους παρακάτω τρόπους, ήτοι:

- α) Κατοχή πιστοποιητικού γλωσσομάθειας κατά τα αναφερόμενα στο Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις γλώσσες (CEFR).
- β) Τίτλος Σπουδών (από Ίδρυμα /σχολείο τουλάχιστον αντίστοιχο δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης /επιπέδου).
- γ) Όπως επικουρικός και σε περίπτωση ελλείψεως των παραπάνω και μόνο για τις γλώσσες οι οποίες δεν ομιλούνται ευρέως στη Ευρώπη, γίνεται αποδεκτή η παροχή υπηρεσιών διερμηνείας από φυσικά πρόσωπα τα οποία φέρουν την εθνικότητα ή υπηκοότητα του κράτους στο οποίο ομιλείται η συγκεκριμένη γλώσσα.

- Να παρέχει τις υπηρεσίες διερμηνείας διά ζώσης και σε περίπτωση που δεν υπάρχει διαθεσιμότητα για διά ζώσης παροχή διερμηνείας, εξ' αποστάσεως (ενδεικτικά Zoom, Skype, WhatsApp, τηλεφωνική κλπ).

- Βάσει του κώδικα δεοντολογίας, του ευρωπαϊκού Γενικού Κανονισμού για την προστασία των Δεδομένων και τη σχετική εθνική νομοθεσία, να τηρεί της αρχές της εχεμύθειας κι εμπιστευτικότητας σχετικά με το περιεχόμενο των συζητήσεων και τις πληροφορίες που προκύπτουν κατά τη διάρκεια της διερμηνείας. Τα προσωπικά στοιχεία ταυτότητας των επωφελομένων δεν καταγράφονται πουθενά.

- Να καταστρέφει τις σημειώσεις που λαμβάνονται κατά τη διάρκεια της διερμηνείας άμεσα μετά τη λήξη της.

- Να παρέχει εκτάκτως υπηρεσίες διερμηνείας κατά την ημέρα/ώρα και στη γλώσσα/διάλεκτο που υποδεικνύει το Κέντρο Διοτίμα, εφόσον το αίτημα είναι πλήρες -περιλαμβάνει τη γλώσσα/διάλεκτο του ωφελούμενου ατόμου και την ακριβή ώρα και ημέρα και σημείο παροχής μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου- κι έχει αποσταλεί εγκαίρως. Η ανάδοχος, σε περίπτωση που δεν υπάρχει διαθέσιμη/ος διερμηνέας κατά την ημέρα/ώρα ή στη γλώσσα/διάλεκτο που υποδεικνύεται στο έκτακτο αίτημα, έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσίας ενημερώνοντας εγκαίρως και εγγράφως το Κέντρο Διοτίμα.

- Να συνεργάζεται με το Κέντρο από κοινού για πιθανή αλλαγή ημέρας σε περίπτωση που δεν υπάρχει διαθεσιμότητα την ακριβή ημερομηνία που αιτείται το Κέντρο Διοτίμα, ώστε να γίνεται έγκαιρα ο επαναπρογραμματισμός νέας συνάντησης για διερμηνεία.

- Να ενημερώνει το συντομότερο δυνατό το Κέντρο Διοτίμα σε περίπτωση καθυστέρησης ή μη εμφάνισης της/ του διερμηνέα για εξαιρετικούς λόγους ή για λόγους ανωτέρας βίας και να προβαίνει σε συνεννόηση με το Κέντρο Διοτίμα για επαναπρογραμματισμό του ραντεβού ή αντικατάσταση της/του διερμηνέα.

- Να εξασφαλίζει ότι οι διερμηνείς πριν από την αποδέσμευσή τους συμπληρώνουν παρουσιολόγιο αποτυπώνοντας τρόπο παροχής υπηρεσίας, δηλαδή δια ζώσης ή με κάποιο άλλο τρόπο παροχής διερμηνείας εξ' αποστάσεως (αναφέρονται ενδεικτικά Zoom, Skype, WhatsApp, τηλεφωνική κλπ), ώρα άφιξης και αποχώρησής τους από το σημείο παροχής υπηρεσιών, διάρκεια πιθανής αναμονής ή/και διερμηνείας, καθώς και τους λόγους ακύρωσης σε περίπτωση που ακυρωθεί η προγραμματισμένη ενέργεια. Επιπλέον, θα πρέπει οι διερμηνείς κατά τη συμπλήρωση του παρουσιολογίου να δηλώνουν ορισμένα πρόσθετα στοιχεία (π.χ. είδος ενέργειας για την οποία χρησιμοποιήθηκε η διερμηνεία, φύλο και εθνικότητα επωφελομένου ατόμου, γλώσσα/διάλεκτο).

- Να αποστέλλει σε μηνιαία βάση σύμφωνα με τα ανωτέρω, συγκεντρωτική κατάσταση των ωρών παροχής υπηρεσιών διερμηνείας στο αρμόδιο στέλεχος του Κέντρου Διοτίμα προς επιβεβαίωση.

- Λόγω της φύσης του αντικείμενου του έργου και των εξειδικευμένων παρεχόμενων υπηρεσιών, να παρέχει τις υπηρεσίες διερμηνείας με γυναίκες διερμηνείς, εκτός των περιπτώσεων όπου αυτό δεν είναι εφικτό λόγω διαθεσιμότητας.

Η διάρκεια της σύμβασης ορίζεται από την υπογραφή της μέχρι την 31.12.2025.

Σε περίπτωση εξάντλησης του προϋπολογισμού, η σύμβαση δύναται να λήξει νωρίτερα. Εάν και εφόσον εξασφαλιστεί επιπλέον χρηματοδότηση, η σύμβαση δύναται να τροποποιηθεί ως προς την συνολική της αξία εντός των ορίων της διαδικασίας προμηθειών που ορίζει το Procurement Manual της αναθέτουσας αρχής χωρίς να προκύπτει υποχρέωση ενεργοποίησης άλλης διαδικασίας προμηθειών.

Η Ανάδοχος αναλαμβάνει την παράδοση των κατωτέρω Παραδοτέων σε ηλεκτρονική μορφή:

A/A	ΠΑΡΑΔΟΤΕΟ	ΧΡΟΝΟΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ
Π.1.	Μηνιαία Έκθεση η οποία θα περιλαμβάνει τα αιτήματα διερμηνείας και συγκεντρωτική απολογιστική κατάσταση παρουσιολογίων με αποτύπωση ημερομηνίας και ώρας άφιξης και αποχώρησης των διερμηνέων από το σημείο παροχής υπηρεσιών, τη γλώσσα διερμηνείας, το φύλο της διερμηνείας, τον τόπο όπου πραγματοποιήθηκε η διερμηνεία, τον τρόπο παροχής της διερμηνείας (δια ζώσης ή εξ αποστάσεως), διάρκεια πιθανής αναμονής ή/και διερμηνείας, καθώς και τους λόγους ακύρωσης σε περίπτωση που ακυρωθεί η προγραμματισμένη ενέργεια.	Τις δέκα (10) πρώτες ημέρες του μήνα που ακολουθεί τον μήνα αναφοράς

Φορέας χρηματοδότησης της παρούσας σύμβασης είναι η Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες στα πλαίσια του έργου "GBV Prevention, Risk Mitigation and Response" με κωδικό UNHCR GR-2025/PFA-GRC-22121-177899-00.

Η **αξία** της σύμβασης ανέρχεται στο ποσό των δέκα χιλιάδων ευρώ (10.000€) συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ. **Κριτήριο ανάθεσης της Σύμβασης είναι η πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά βάσει τιμής.** Η τιμή αφορά στην ώρα διερμηνείας και δεν μπορεί να υπερβαίνει τα είκοσι έξι ευρώ (26 €).

Αποδέχομαι ανεπιφύλακτα τους όρους της τεχνικής προσφοράς και το περιεχόμενό της όπως αποτυπώνεται στο Παράρτημα Ι της παρούσας Διακήρυξης.

Ημερομηνία:

Όνομα/Επώνυμο:

Υπογραφή:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ – Υπόδειγμα Οικονομικής Προσφοράς

A/A	ΜΟΝΑΔΑ	ΤΙΜΗ ΑΝΑ ΜΟΝΑΔΑ (χωρίς ΦΠΑ)
1.	Ώρα διερμηνείας	
2.	15 λεπτά διερμηνείας (μετά την πρώτη ώρα για διά ζώσης διερμηνεία)	
3.	15 λεπτά αναμονής/δέσμευσης	
4.	Ακύρωση τουλάχιστον μία ώρα (1) νωρίτερα της προγραμματισμένης διερμηνείας	
5.	Ακύρωση λιγότερο της μίας (1) ώρας από την προγραμματισμένη διερμηνεία	
6.	Μηνιαίο κόστος διαχείρισης	

- Η τιμή του πεδίου 1 δεν μπορεί να υπερβαίνει τα είκοσι έξι ευρώ (26 €).
- Η μέγιστη προσφερόμενη τιμή του πεδίου 4 δεν μπορεί να υπερβαίνει την 50% της προσφερόμενης τιμής του πεδίου 1.
- Η μέγιστη προσφερόμενη τιμή του πεδίου 2 δεν μπορεί να υπερβαίνει την 25% της προσφερόμενης τιμής του πεδίου 1.
- Η μέγιστη προσφερόμενη τιμή του πεδίου 5 δεν μπορεί να υπερβαίνει την προσφερόμενη τιμή του πεδίου 1.
- Η μέγιστη προσφερόμενη τιμή του πεδίου 6 δεν μπορεί να υπερβαίνει τα σαράντα ευρώ (40 €).
- Στις τιμές των πεδίων 1 έως 6 δεν συμπεριλαμβάνεται ΦΠΑ 24%.

Σε κάθε περίπτωση η σύγκριση των προσφερόμενων τιμών για την κατακύρωση της σύμβασης, σύμφωνα με το Άρθρο 2.3.1 της παρούσας, γίνεται βάσει της προσφερόμενης τιμής του πεδίου 1.

Διάρκεια ισχύος προσφοράς:μήνες

Ημερομηνία:
Όνομα/Επώνυμο:
Υπογραφή:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ – Σχέδιο Σύμβασης

ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Στην Αθήνα σήμερα, την του μηνός του έτους μεταξύ:

Αφενός και η οποία θα αποκαλείται στο εξής «Αναθέτουσα» και εκπροσωπείται νόμιμα από την

και αφετέρου της που εδρεύει στην, ΑΦΜ ΔΟΥ και η οποία θα αποκαλείται στο εξής «Ανάδοχος» και εκπροσωπείται νόμιμα από τον.....

συνομολογούνται και συμφωνούνται τα ακόλουθα:

Αναπόσπαστο τμήμα της παρούσας αποτελούν,

- η Διακήρυξη με τα Παραρτήματα της

-η Τεχνική και Οικονομική προσφορά της Αναδόχου

ΑΡΘΡΟ 1 - ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Αντικείμενο της παρούσας σύμβασης είναι η παροχή υπηρεσιών διερμηνείας, σύμφωνα με τους όρους και τις προδιαγραφές του άρθρου 1.3 της Διακήρυξης και των ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ. Η παροχή υπηρεσιών θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τους όρους που περιέχονται στα έγγραφα της σύμβασης και στην τεχνική και οικονομική προσφορά της Αναδόχου.

ΑΡΘΡΟ 2 - ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Φορέας χρηματοδότησης της παρούσας σύμβασης είναι η Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες στα πλαίσια του έργου "GBV Prevention, Risk Mitigation and Response" με κωδικό UNHCR GR-2025/PFA-GRC-22121-177899-00.

ΑΡΘΡΟ 3 - ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Η διάρκεια της σύμβασης ορίζεται από την υπογραφή της μέχρι την 31.12.2025.

Σε περίπτωση εξάντλησης του προϋπολογισμού, η σύμβαση δύναται να λήξει νωρίτερα. Εάν και εφόσον εξασφαλιστεί επιπλέον χρηματοδότηση, η σύμβαση δύναται να τροποποιηθεί ως προς την συνολική της αξία εντός των ορίων της διαδικασίας προμηθειών που ορίζει το Procurement Manual της αναθέτουσας αρχής χωρίς να προκύπτει υποχρέωση ενεργοποίησης άλλης διαδικασίας προμηθειών.

ΑΡΘΡΟ 4 – Υποχρεώσεις Αναδόχου

Ο Ανάδοχος εγγυάται και δεσμεύεται ανέκκλητα στην Αναθέτουσα Αρχή:

4.1. ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4.1. της Διακήρυξης, τηρεί και θα εξακολουθήσει να τηρεί κατά την εκτέλεση της παρούσας σύμβασης τις υποχρεώσεις του που απορρέουν από τις διατάξεις της περιβαλλοντικής, κοινωνικοασφαλιστικής και εργατικής νομοθεσίας, που έχουν θεσπιστεί με το δίκαιο της Ένωσης, το εθνικό δίκαιο, συλλογικές συμβάσεις ή διεθνείς διατάξεις περιβαλλοντικού, κοινωνικού και εργατικού δικαίου. Η τήρηση των εν λόγω υποχρεώσεων ελέγχεται και βεβαιώνεται από τα όργανα που επιβλέπουν την εκτέλεση της παρούσας σύμβασης και τις αρμόδιες δημόσιες αρχές και υπηρεσίες που ενεργούν εντός των ορίων της ευθύνης και της αρμοδιότητάς τους.

4.2. ότι θα ενεργεί σύμφωνα με το Νόμο και με την παρούσα, ότι θα λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για να διασφαλίσει την ομαλή και προσηκούσα εκτέλεση της παρούσας σύμβασης σύμφωνα με τη Διακήρυξη και τα λοιπά έγγραφα της Σύμβασης και ότι δεν θα ενεργήσει αθέμιτα, παράνομα ή καταχρηστικά καθ' όλη τη διάρκεια της εκτέλεσης της παρούσας, σύμφωνα με τη ρήτρα ακεραιότητας που επισυνάπτεται στην παρούσα και αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της.

4.3. ότι δεν θα αναθέσει την εκτέλεση κανενός τμήματος της παρούσας σύμβασης σε τρίτο μέρος/υπεργολάβο.

ΑΡΘΡΟ 5 - Αμοιβή – Τρόπος πληρωμής

5.1. Το συνολικό συμβατικό τίμημα ανέρχεται σε δέκα χιλιάδες ευρώ (10.000 €) συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ 24%.

5.2. Η πληρωμή της Αναδόχου θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 5.1. της Διακήρυξης και συγκεκριμένα:

Η πληρωμή της Αναδόχου θα πραγματοποιείται απολογιστικά ανά μήνα βάσει των παρασχεθεισών υπηρεσιών, όπως αυτές πιστοποιούνται και έχουν παραληφθεί από την αναθέτουσα αρχή εντός τριάντα (30) ημερών από την παραλαβή του νόμιμου παραστατικού.

5.3. Τον Ανάδοχο βαρύνουν οι υπέρ τρίτων κρατήσεις, ως και κάθε άλλη επιβάρυνση, σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία, μη συμπεριλαμβανομένου Φ.Π.Α., για την παράδοση των υπηρεσιών στον τόπο και με τον τρόπο που προβλέπεται στη Διακήρυξη και λοιπά έγγραφα της Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 6 - Τμηματικές/ενδιάμεσες προθεσμίες-Παραλαβή αντικειμένου-Χρόνος και τρόπος παροχής υπηρεσιών

6.1. Η Ανάδοχος υποχρεούται να παρέχει τις υπηρεσίες της στο χρονικό διάστημα και με τον τρόπο που καθορίζονται στα άρθρα 6.1. έως 6.3. της Διακήρυξης και των Παραρτημάτων αυτής.

6.2. Η Ανάδοχος υποχρεούται να παρέχει τις υπηρεσίες της ή/και να υποβάλει τα παραδοτέα στην Αναθέτουσα Αρχή σύμφωνα με τα άρθρα 6.1. έως 6.3. της Διακήρυξης και των Παραρτημάτων αυτής. Μη εμπρόθεσμη παροχή των υπηρεσιών ή/και υποβολή των παραδοτέων από τον Ανάδοχο επάγεται την κήρυξη αυτού ως έκπτωτου σύμφωνα με το άρθρο 5.2. της Διακήρυξης.

6.3. Η παραλαβή των παρεχόμενων υπηρεσιών ή/και παραδοτέων γίνεται υπό τους όρους, διαδικασίες παραλαβής και ελέγχου και συμφωνούνται στο άρθρο 6.3 της Διακήρυξης.

ΑΡΘΡΟ 7 - Κήρυξη οικονομικού φορέα εκπτώτου –Κυρώσεις

Η Ανάδοχος κηρύσσεται υποχρεωτικά έκπτωτη από τη σύμβαση και από κάθε δικαίωμα που απορρέει από αυτήν, με απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής για τους λόγους που αναφέρονται και σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 5.2. της Διακήρυξης. Στην Ανάδοχο που κηρύσσεται έκπτωτη από την

παρούσα σύμβαση, επιβάλλονται, με απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής και κατόπιν τήρησης της σχετικής διαδικασίας και οι κυρώσεις που προβλέπονται στο ως άνω άρθρο 5.2. της Διακήρυξης.

ΑΡΘΡΟ 8 - Τροποποίηση σύμβασης κατά τη διάρκειά της

8.1. Η παρούσα σύμβαση μπορεί να τροποποιείται κατά τη διάρκειά της, χωρίς να απαιτείται νέα διαδικασία σύναψης σύμβασης, μόνο σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις του άρθρου 4.2 της Διακήρυξης.

8.2. Τροποποίηση των όρων της παρούσας σύμβασης γίνεται μόνον με μεταγενέστερη γραπτή και ρητή συμφωνία των μερών και σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 132 του ν.4412/2016

ΑΡΘΡΟ 9 - Ανωτέρα Βία

9.1. Τα συμβαλλόμενα μέρη δεν ευθύνονται για τη μη εκπλήρωση των συμβατικών τους υποχρεώσεων, στο μέτρο που η αδυναμία εκπλήρωσης οφείλεται σε περιστατικά ανωτέρας βίας.

9.2. Η Ανάδοχος, επικαλούμενη υπαγωγή της αδυναμίας εκπλήρωσης υποχρεώσεων του σε γεγονός που εμπίπτει στην έννοια της ανωτέρας βίας, οφείλει να γνωστοποιήσει και επικαλεσθεί προς την Αναθέτουσα Αρχή τους σχετικούς λόγους και περιστατικά εντός αποσβεστικής προθεσμίας είκοσι (20) ημερών από τότε που συνέβησαν, προσκομίζοντας τα απαραίτητα αποδεικτικά στοιχεία. Μόνο η έγγραφη αναγνώριση από την Αναθέτουσα Αρχή της ανώτερης βίας που επικαλείται η Ανάδοχος, την απαλλάσσει από τις συνέπειες της εκπρόθεσμης ή μη κατάλληλης εκπλήρωσης της παροχής υπηρεσιών.

ΑΡΘΡΟ 10 - Ολοκλήρωση συμβατικού αντικειμένου

Η σύμβαση θεωρείται ότι έχει ολοκληρωθεί, όταν παραληφθούν οριστικά, ποσοτικά και ποιοτικά οι υπηρεσίες, όταν αποπληρωθεί το συμβατικό τίμημα και εκπληρωθούν και οι τυχόν λοιπές συμβατικές ή νόμιμες υποχρεώσεις και από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη και κατά τα προβλεπόμενα στη σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ 11 - Δικαίωμα μονομερούς λύσης της σύμβασης

Η Αναθέτουσα Αρχή μπορεί, με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 4.3 της Διακήρυξης, να καταγγείλει τη σύμβαση κατά τη διάρκεια της εκτέλεσής της.

ΑΡΘΡΟ 12 - Εφαρμοστέο Δίκαιο – Επίλυση Διαφορών

12.1. Η παρούσα διέπεται από το Ελληνικό Δίκαιο και ειδικότερα από τη Διακήρυξη και τα Έγγραφα της Σύμβασης.

12.2. Η Ανάδοχος μπορεί, κατά των αποφάσεων της Αναθέτουσας Αρχής που επιβάλλουν σε βάρος του κυρώσεις, δυνάμει των άρθρων της Διακήρυξης 5.2. (Κήρυξη οικονομικού φορέα εκπτώτου - Κυρώσεις), μπορεί να ασκήσει τα δικαιώματά που του αναγνωρίζονται και υπό τις προϋποθέσεις και έννομες συνέπειες που ορίζονται στο άρθρο 5.3. της Διακήρυξης.

12.3. Κατά την εκτέλεση της σύμβασης, κάθε διαφορά που προκύπτει αναφορικά με την ερμηνεία, και/ή το κύρος και/ή την εκτέλεση της παρούσας, ή εξ αφορμής της, επιλύονται σύμφωνα με το άρθρο 5.3. της Διακήρυξης.

ΑΡΘΡΟ 13 - PSEA

Η βασική πολιτική Προστασίας Ενάντια στην Σεξουαλική Εκμετάλλευση και Κακοποίηση (PSEA) για τους εξωτερικούς συνεργάτες της Αναθέτουσας Αρχής εγγυάται ότι:

Θα παρθούν όλα τα κατάλληλα μέτρα που απαγορεύουν και αποτρέπουν οποιαδήποτε απόπειρα και απειλή σεξουαλικής εκμετάλλευσης και κακοποίησης (SEA) και παράπτωμα από τους/τις εργαζομένους/ες ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο που δραστηριοποιείται ενώ εμπλέκεται και περιορίζεται υπό αυτό το Συμφωνητικό (“λοιπό προσωπικό”).

Για τον σκοπό αυτού του Συμφωνητικού, η SEA πρέπει να περιλαμβάνει:

- Την ανταλλαγή χρημάτων, ειδών, υπηρεσιών, την ειδική μεταχείριση, τις εργασιακές ευκαιρίες ή άλλα προνόμια με σεξουαλικές χάρες ή δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων της ταπεινωτικής και υποτιμητικής μεταχείρισης σεξουαλικής φύσεως της κατάχρησης θέσης ευλωτότητας, της εκμετάλλευσης της θέσης εξουσίας ή εμπιστοσύνης για σεξουαλικούς σκοπούς και τη σωματική παρέμβαση σεξουαλικής φύσεως είτε ασκείται με τη βία είτε υπό άνισες ή εξαναγκαστικές συνθήκες.
- Τη συμμετοχή σε σεξουαλικές δραστηριότητες με πρόσωπο μικρότερο των 18 χρονών (“παιδί”), εκτός κι αν το παιδί είναι έγγαμο με τον/την εμπλεκόμενο/νη εργαζόμενο/νη ή άλλο άτομο του προσωπικού και έχει ενηλικιωθεί ή συναινούν και οι δύο στην χώρα υπηκοότητας από όπου προέρχεται το παιδί και στη χώρα υπηκοότητας του/της εμπλεκόμενου/νης εργαζομένου/νης ή άλλου ατόμου από το προσωπικό.
- Την αποτροπή προς εργαζομένους/ες ή άλλα άτομα του προσωπικού να συνάψουν σεξουαλικές σχέσεις με ωφελούμενα άτομα του Κέντρου Γυναικείων Μελετών και Ερευνών.
- Την άμεση αναφορά στο Κέντρο Διοτίμα ισχυρισμών ή υποψιών SEA, τη διερεύνηση και τη λήψη απαραίτητων διορθωτικών μέτρων, συμπεριλαμβανομένης της επιβολής πειθαρχικών μέτρων στο άτομο που έχει διαπράξει SEA
- Τη διασφάλιση ότι οι SEA διατάξεις περιλαμβάνονται σε όλες τις συνεργασίες.
- Τη μόνιμη τήρηση των παραπάνω δεσμεύσεων.

ΑΡΘΡΟ 16 - Λοιποί όροι

Άπαντες οι όροι της Διακήρυξης και των Εγγράφων της Σύμβασης που σχετίζονται με την εκτέλεση της παρούσας αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα αυτής. Αφού συντάχθηκε η παρούσα σύμβαση σε δύο αντίτυπα, αναγνώσθηκε και υπογράφηκε ως ακολούθως από τα συμβαλλόμενα μέρη.

ΟΙ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΕΣ

.....

.....

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑ ΑΡΧΗ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΔΟΧΟ